

## EL SEÑOR D. Marcelino Mardaras e Ibarzabal

Que falleció a las cinco de la tarde del día de ayer  
A los 71 años de edad  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

E. P. D.

Su afligida esposa doña Manuela Ibarzabal, hija doña Angela, hijo político don Angel Rojí, nietos políticos, hermana doña Felipa, sobrinos, primos y demás parientes,

Suplican a usted encarecidamente le tengan presente en sus oraciones y se dignen asistir a los FÚNERALES que, por el eterno descanso de su alma, se celebrarán mañana, sábado, a las ONCE, en la Parroquia de San Miguel, por cuyo acto de caridad cristiana le quedarán agradecidos.

Vitoria 24 de Agosto de 1923.

El duelo para el funeral se recibe en la casa mortuoria: San Prudencio, 12, 3.º y se despide en el atrio de la iglesia.

El excelentísimo e ilustrísimo señor Obispo de la diócesis se ha dignado conceder 50 días de indulgencia en la forma acostumbrada.

Desde Berlín

## Indemnizaciones y hambre

El objetivo perseguido por la política de Versalles consiste en la destrucción del comercio alemán, de su organización, de sus fuentes de capital y de sus recursos auxiliares técnicos, con el fin de dar al traste en esta forma con un lado del organismo económico alemán; lado que, para un país poblado en exceso como Alemania, ha de ser forzosamente de primordial importancia.

La política de Versalles ha procurado arrebatar a Alemania lo más posible de su riqueza natural y de su capital real móvil. Y, a la par, se ha agobiado a la Economía alemana con Comisiones de centro y ocupaciones militares, tan enormes como oprimidas. Pues bien: a pesar de la situación creada por estos hechos reales, la política de Versalles se aferra invariablemente al supuesto de que los ingresos nacionales alemanes y la capacidad de rendimiento del país vencido han quedado inócuos.

Aquí reside la completa incomprensión de la naturaleza de la vida económica, imposibilidad de subsistir por la política de Versalles y coronada en la actualidad por una situación en Europa a la cual nadie es capaz de poner remedio eficaz.

Enorme es la devastación sufrida por la Economía nacional alemana. Como es natural, la guerra también ejerció influencia desfavorable y constituyó una pesada carga; pero sus efectos hubieran podido ser compensados totalmente con algunos años de trabajo intensivo. A raíz del armisticio de 1918 influyó en realidad la destructora obra. A todos cuantos poseen ojos para ver y deseo de adquirir una idea del vertiginoso curso seguido por los acontecimientos de hoy, no cabrá la menor duda de que la Economía nacional de Alemania ha quedado rebajada realmente a un nivel tal, que la imposibilidad para proporcionar al pueblo vencido los elementos más imprescindibles para la existencia. Harto significativo es el detalle de tener que equiparar el actual mecanismo de producción de Alemania (en relación con su capacidad de rendimiento) a las condiciones reinantes de 1870 es decir, en una época en que Alemania solo contaba 40 millones de habitantes. El otras palabras: Alemania no se halla en condiciones de aprovisionar a sus 60 millones de habitantes como lo permitía en otros tiempos el elevado nivel de su industria adaptada a una exportación intensiva y de su comercio internacional. La tremenda realidad frente a la cual nos hallamos, consiste en más ni menos que en una consunción del pueblo alemán de proporciones inconcebibles. El consumo de viveres tan absolutamente necesario como la grasa y el trigo no puede descender a un nivel de 67 y 73 por ciento, sin que el hambre no comience a manifestarse en formas reales.

Es o, no obstante, siempre aparecen ya en Francia, sino también en Inglaterra y Nort América, hambres candurosas que habían infantilmente de indemnizaciones anuales alemanas por valor de miles y miles de millones de marcos oro. «Hoy es ya demasiado tarde». Hoy, la Economía nacional alemana ha sido paralizada, destruida en grado tal, que el único problema actual estriba en el modo de evitar una catástrofe sin precedentes en la Historia: que 10-20 millones de personas queden condenadas a la muerte por hambre» en el mismo corazón de un mundo civilizado en grado superlativo.

GUSTAV CASSEL,

Catedrático de Economía nacional en Suecia.

## Vitoria, hace veinticinco años

En la Rioja alavesa se recibieron noticias de Italia, referentes a los estragos que estaba haciendo la ligxera en aquel país.

## El concierto de anoche

Las ovaciones que se hicieron anoche a la Banda Municipal dirían a ésta que las obras ejecutadas gustaron mucho y que la combinación del programa fué un gran acierto. Uno de los mejores aciertos del señor Escoriza en lo que va de temporada.

Se estrenó el pasodoble «La oreja de oro», de Mariano San Miguel, dedicado al baturro torero Nicanor Villalla.

La nueva producción del músico vitoriano fué ovacionada mercedamente. Es un pasodoble de marcado sabor torero, en el que predomina el aire de jota, sabiamente intercalado y que no podía faltar, tratándose de una composición dedicada a un diestro taurino, hijo de la española tierra en que reina la Pílerica.

Al principio y al fin del concierto lo tocó la banda; y como sucede con toda obra musical, gustó más la segunda vez que la primera, y más gustará cuanto más se oiga.

Bien, Mariano, bien. Te has ganado otra oreja tii.

Pero... ¿no puede ser?

Vimos anoche a los guardias municipales aperrados con gente mal educada, que, corriendo y chillando, molesta ban al público que gusta de escuchar música. No parece sino que alguien paga a una caterva de mozaibetes para que interrumpen la audición de las obras del concierto, toreando a los municipales.

No somos partidarios de rigores extremos; pero ante la indignación que produce la actitud de ciertos sinvergüenzas, está justificado el palo y lo estaría la porra, si no se hubiera mandado retirar. A ver si de este modo escarmentaban unos cuantos en cabeza agena.

No menos lamentable es que haya muchachas que prefieren pasear por el círculo del Paseo, dando rienda suelta allí a su buen humor, traducido en carcajadas estridentes, respondiéndolo con descaro y frases impropias de su sexo a las indicaciones de personas respetables para que se compriman.

No sería una alcaldada, ni mucho menos, la prohibición de pasear por el rondel mientras se ejecuta una obra, siendo como es más que suficiente el lugar que hay en el Parque para hacerlo sin molestar a nadie.

¿Qué necesidad hay de poner de manifiesto la incultura?

Porque lo que hacen chicas y chicos no es indiferencia; es ostentación de algo que destaca en toda persona que se estime. Si sienten desvío hacia el Arte más Arte de todos, que hasta las mismas fieras perciben, acallando sus salvajes instintos tengan, al menos, la discreción de ocultarlo, alejándose convenientemente.

Vaya, vaya...

## El batallón de Guipúzcoa

Una vez más ha merecido el aguerrido batallón de Guipúzcoa mención especial en el parte de la situación de Melilla y su campo, enviada por el Comandante General de aquel territorio.

En la referencia oficial que hace el General al Gobierno dice lo siguiente: «También hago especial mención al batallón de Guipúzcoa, que constantemente ha prestado y ayudado eficazmente a las fuerzas choques, habiéndose hecho digno de que lo proponga V. E. de un modo brillante».

De un modo brillante, así se ha portado siempre, en toda ocasión en que ha intervenido el batallón 53, cuyo nombre en Melilla es garantía de valor, de intrepidez, de heroísmo creciente.

Con todo entusiasmo felicitamos a los valientes de Guipúzcoa y a su coronel señor Lacano, que tantas satisfacciones recibe por la conducta de su tropa en el campo de batalla, felicitación que hacemos extensiva a todos los que pertenecen al brillante regimiento.

Según noticias que hemos recibido, ayer mañana llegaron a Málaga los 150 hombres del batallón de Guipúzcoa, embarcando por la tarde para Melilla, donde habrán llegado hoy.

## De subsistencias

Hoy estuvo también en la Plaza de Abastos el señor Gobernador civil, enterándose de los precios y calidad de los artículos puestos a la venta.

Hizo varias preguntas a los revendedores e hizo que se tomaran notas con objeto de comprobar ciertos extremos y someterlos a la Junta de Abastos en la primera reunión que ésta celebre.

Como se ve, el señor Sahagún continúa con bríos su labor fiscalizadora, en beneficio del pueblo pagano y espera obtener favorables resultados.

Así sea.

## Platería y Relojería de Rogelio Pérez

4, General Alava, 4

Últimas novedades en artículos de bisutería de todas clases, así como también artículos en plata y oro, a mitad de su precio.

Esta casa garantiza sus trabajos en composuras de toda clase de relojes, alhajas y óptica.

4, General Alava, 4

## LOS SUCESOS DE MÁLAGA

### Reconocen su imprudencia y se entregan asustados. - Detenidos. - Las diligencias se sustanciarán en Melilla. - Lo que dice Aizpuru

#### MÁLAGA

POR TELEFONO

(4 tarde)

#### Más detalles de lo ocurrido durante el embarque de las tropas

Ayer debían embarcar en el vapor «Barceló» con destino a África varios contingentes de soldados pertenecientes a diversos batallones que hacían un total de 1.150, y que iban a Marruecos con objeto de cubrir bajas.

Horas antes del embarque, grupos de soldados recorrieron los cafés y tabernas, rebotando en ellos el buen humor propio de esas edades y haciendo en todos consumación, siendo esta la causa que muchos de ellos no se presentase al toque de llamada.

Los soldados expedicionarios cuando estuvieron reunidos todos les mandaron formar, desfilando por algunas calles con dirección al muelle.

Al llegar a éste las fuerzas, pocos minutos después, el jefe de la expedición que era un teniente coronel, mandó al coronel de órdenes que tomase atención, con objeto de comenzar al embarque, sin que se oyera la menor protesta.

Al acabar de embarcar el primer pelotón, de un extremo de la línea de formación se oyeron varias voces que decían: «No embarcamos, no embarcamos».

El público numerosísimo que se encontraba en el muelle, presenciando el embarque, al oír esto se apoderó de él gran pánico, huyendo del muelle por distintas vías de la capital.

Las autoridades militares se vieron también sorprendidas, ante hecho tan inesperado, mucho más cuando vieron que muchos soldados huían en distintas direcciones con el armamento, oyéndose a continuación de distintos sitios disparos de fusil, que produjeron una gran alarma en el vecindario.

Los insubordinados recorrieron varias calles dando gritos, y disparando al mismo tiempo sus fusiles, apoderándose de una parte de la población.

Un suboficial de ingenieros se presentó ante ellos, con objeto de reducirlos a la obediencia, pero enseguida le cercaron, sonando a continuación una descarga que le dejó sin vida.

En vista de la gravedad que iban tomando los sucesos, se mandó que salieran los regimientos de Alava y Borbón, así como también fuerzas de Guardia civil y Seguridad y los Carabineros que fueron requeridos por la autoridad militar.

Las primeras fuerzas que salieron a la calle para reprimir el movimiento fueron las de la Guardia civil, Seguridad y Carabineros, saliendo a continuación las fuerzas de los batallones de Borbón y Alava, las cuales sitiaron las bocacalles.

Los sublevados, cuando se dieron cuenta de la imprudencia que habían cometido, y de que las fuerzas salían a por ellos se entregaban asustados, siendo conducidos enseguida al muelle acordonados, en donde se les quitó el armamento.

Se puso también en los primeros momentos, llevándolo poco después a la práctica, que vinieran fuerzas de Córdoba, estando ya preparado para venir a ésta dos escuadrones de Sagunto, pero posteriormente se telegrafió que ya no hacían falta auxilios por haberse dominado el incidente.

Hasta la hora que telefono se sigue sin saber el paradero de 160 soldados.

Han sido detenidos los promovedores de la rebelión.

#### MADRID

POR TELEFONO

Madrid, 5 tarde.

#### Hablando con el Presidente

El marqués de Alhucemas cuando recibió a los periodistas les dijo: Ya han visto ustedes la sorpresa de Málaga. Afortunadamente todos han sido reducidos. Unos 300 soldados están embarcando en estos momentos y de ellos solo cuatro han faltado a la lista, pues la generalidad se presentó al primer requerimiento que les hicieron las autoridades.

Ha sido detenido un cabo del batallón de Navarra, de guarnición en Gerona, once soldados y dos pa-

ciendo que quedaron completamente destruidos tres almacenes.

En los trabajos de extinción se distinguieron los empleados de la Aduana, los carabineros y las autoridades de Irún, para donde saldrá la próxima semana el inspector general de Aduanas.

#### Hablando con Almodóvar

Como de costumbre recibió esta mañana a los periodistas el ministro de la Gobernación y les manifestó que las noticias que tenía de Bilbao, acusaban tranquilidad, continuando solamente los mineros en la huelga que mantienen hace tiempo.

Respecto de lo de Málaga, he de decir a ustedes que está solucionado y que los promovedores de la rebelión están detenidos.

Esta tarde—continuó el ministro—celebraremos un consejo, pero no les puedo decir la hora, porque todavía no he recibido la citación.

A continuación se lamentó de las noticias que han publicado algunos periódicos referente a lo ocurrido en Málaga, diciendo que ha habido varios muertos, no habiendo que sentir más que la vida del suboficial de ingenieros, que ha muerto en el cumplimiento de su deber.

Negó que haya venido a esta el gobernador civil de Barcelona, pues no tiene por qué hacer ningún viaje, obligado por el Gobierno, pues este está muy satisfecho de la actuación de dicha autoridad, a pesar de que el señor Portela, con gusto abandonaría el cargo a causa de la enfermedad del estómago que padece, no haciéndolo por disciplina.

Terminó diciendo que ha sido detenido el comité de huelga de Bilbao.

#### BILBAO

POR TELEFONO

Bilbao (4 tarde).

#### Renace la tranquilidad

El día de hoy transcurre en medio de la más absoluta tranquilidad, trabajando los obreros en todas las fábricas y talleres.

A pesar de esto, las autoridades continúan las precauciones, viéndose por las calles parejas de la Guardia civil y Seguridad.

#### En la Diputación... Las regatas de trianeras

Hoy han estado en el despacho oficial del presidente señor Urbién, cofrades de pescadores de Abanto, Guernica, Lekeitio, Mundaca y Ondárroa, estando también representadas las de Bermeo y Santurce, con objeto de tratar de la organización de las regatas de trianeras, habiendo presentado un proyecto el secretario de las cofradías señor Ubau.

#### Pidiendo noticias

Durante la mañana ha habido un jubileo de personas en la Diputación, que iban a adquirir noticias de la suerte que han corrido los soldados de Garelano en la última operación, así como también de lo sucedido en Málaga.

A la una y media de la tarde el Presidente, ha recibido un telegrama de Melilla, en el que le comunican que Garelano se encuentra sin novedad, no habiendo tenido más bajas que dos heridos leves uno el teniente Cobos y otro un soldado.

## De enseñanza nacional

### Resoluciones de Escuelas Normales

Se concede a doña María del Pilar Soto y León, profesora especial de Música de la Escuela Normal de maestras de Toledo, el tercer ascenso por quinientos de 500 pesetas anuales.

Se nombra secretario de la Escuela Normal de Maestros de Vitoria a don José Abalos Bustamante, profesor numerario de la Sección de Letras del referido Centro.

Se concede la excedencia, a doña Josefina Segovia Morón, inspectora de 1.ª enseñanza de la provincia de Jaén.

Se accede a lo solicitado por don Pablo López García, auxiliar del Colegio Nacional de Sordomudos, en situación de excedente voluntario que desea acogerse a los beneficios de la ley de 28 de julio de 1918, por lo que solicita que previe la tramitación del oportuno expediente, se la considere vigente la excedencia que disfruta.

Motores eléctricos BROWN BOVERI

En Vitoria instalado en 3.ª plaza 1-1

# LA SESIÓN MUNICIPAL DE ANOCHE

**El alumbrado en el Paseo de Fray Francisco. - El abaratamiento de las substancias. - Para conseguirlo se suprimirán algunos derechos de consumos.... pero se crearán impuestos como el muy odioso del inquilinato. - mociones que quedan sobre la mesa. - La nueva Escuela de Artes y Oficios. - Por unas "medallas", de HERALDO ALAVÉS quiere suprimirse la Visita de Mojones. - La inauguración de la nueva Iglesia de las RR. MM. Reparadoras. - Otros asuntos**

### Los que asistieron

El Alcalde señor Madinaeveitia declaró abierta la sesión a las siete y cinco minutos, con la asistencia de los capitanes señores Olaño, Vinós, Gómez de Carrero, Ortiz de Anda, Manso, López de Aberásturi, Montoya, Ezquerro, Elzarduri, Murguía, Ariza Buesa, Madinaeveitia (don F.) Ortiz de Lafuente, Lanza, Martínez de San Vicente, San Martín, Sarralde y Larraturi.

### Asuntos de trámite

Después de leído por el secretario el acta de la sesión anterior, celebrada el día 16 fué aprobada, constituyéndose el Ayuntamiento en sesión secreta para proceder a la aprobación del acta de la sesión extraordinaria celebrada el día 21 y en la cual se acordó no admitir la renuncia de cargos de vocales de la Caja de Ahorros a los señores Yera, Tolosa y González de Sarraide.

Acordada la precedente acta se reanudó la sesión pública y se acordó declarar desierta la subasta celebrada el día 17 para el suministro de 250 metros cúbicos de piedra para el entretimiento del camino de Vitoria a Martiñe por A.I., facultándose a la Comisión de Fomento para que anuncie nueva subasta.

También fueron aprobados los expedientes de declaración de prófugos de los señores Luis Sáez del Burgo, Ángel San Remigio, José María Urrutia, Jesús Castrosana, Emilio Fernández, Jesús Gómez, Serafín Díaz de Otazu, Bernardo Lorenzo y José Díaz.

El estado de Caja acusó una existencia de 381 966 25 pesetas.

Lo recaudado por arbitrios en la semana anterior 41 526 39 pesetas.

### Comunicaciones

Quedó enterada la Corporación de una comunicación del señor Gobernador civil, participando que anulaba el acuerdo del Ayuntamiento por el que se imponía a los médicos rurales de nuevo ingreso, la obligación de residir en los pueblos cabeza de distrito y según el recurso interpuesto contra dicho acuerdo por los señores Ruiz de Arechavaleta y Fernández Corres.

Así mismo quedó enterado el Ayuntamiento de una comunicación de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, participando que ha modificado el canon que señaló al Ayuntamiento por ocupación de un piso de la casa número 31 de la Plaza Nueva, por cuya modificación el Ayuntamiento pagará por dicho arriendo una peseta al año en lugar de una peseta diaria.

También quedó enterado el Municipio de otra comunicación de la misma entidad de crédito fijando el interés del cinco por ciento anual a la concesión de un crédito hasta 300.000 pesetas que ha otorgado al Ayuntamiento con destino a las obras del ferrocarril de Vitoria a Estella.

### Dictámenes

Se concedió la jubilación con el haber anual de 2.400 pesetas al año, al administrador de la Alhóndiga, don Raimundo Villar.

(Entró el señor Bajo). Después de breve discusión en la que intervinieron los señores Trocóniz, Manso y la presidencia se acordó volver a la Comisión de Beneficencia un dictamen de la misma en la instancia de don Félix Salazar en solicitud de que se le concedan recursos pecuniarios para la adquisición de un aparato ortopédico para una hija suya.

Se autorizó a la Sociedad Cooperativa de Electricidad para sustituir por otra la central de transformación que existe en el Portal de Arriaga.

Brevemente fué discutido un dictamen de la Comisión de Fomento proponiendo se accediera a lo solicitado por don Juan D. Alberdi que interesaba autorización para sustituir por miradores los balcones de la casa número 8 de la Plaza Nueva, por el lado de la Cuesta del Banco de España, acordándose que para nuevo estudio pasara a la Comisión de que procedía.

Se concedió a don José Martínez la Henca que solicitaba para elevar un piso y sustituir por otro los miradores de la casa número 12 del Portal del Rey.

(Saltó el señor González de Sarraide). Se dió lectura a un dictamen del señor Procurador Síndico proponiendo se autorice al pueblo de Aberásturi para labrar por diez años un terreno del común y aprovechar 33 pies de roble para con su producto construir una escuela.

El señor Bajo se opuso a que se hiciera la concesión tal como se proponía siendo partidario de que en vez de autorizar el derribo de los árboles, se les concediera el cultivo de los terrenos por 15 años como interesaba el vecindario de dicho pueblo.

Se contestó el señor Fernández de Trocóniz explicando el curso que ha tenido este asunto, pero dijo que era mejor sacar a subasta el usufructo de dicho terreno porque así producirá más pesetas y con ello se beneficiará el pueblo. También dijo que a éste había que exigirle cuentas para saber el empleo que han dado a concesiones análogas hechas anteriormente.

Habió de nuevo el señor Bajo diciendo que en vista de las manifestaciones del señor Trocóniz él estaba conforme con ellas y retiraba su proposición.

Intervino el señor Montoya, haciendo

constar que él no estaba enterado de que existían anteriores concesiones y que en este caso él se ha atendido a lo que le ha informado el guarda de montes del distrito.

El señor Fernández de Trocóniz defendió su proposición explicando las ventajas que se pueden obtener subastando los terrenos.

Hablaron de nuevo los señores Síndico y Montero Mayor e intervino el señor Murguía proponiendo que se concedan los pies de roble, pero obligando al pueblo a que plante determinado número de árboles y a cuidar de éstos durante cuatro años.

Varió de opinión el señor Bajo, mostrándose esta vez conforme con la propuesta hecha por el señor Murguía y propuso que el producto de esos árboles que se van a derribar se destine íntegro en plantar otros.

Por fin se acordó concederle el terreno por 15 años, sacando a subasta el usufructo de los mismos y que por los 33 robles que van a derribar plantar 100 árboles, cuidados durante cuatro años.

### Mociones

Se aprobó una del señor presidente de la Comisión de Beneficencia y Sanidad, proponiendo se libren las 175 pesetas consignadas en presupuesto, para gratificar a los Guardias encargados de informar las instancias de los que solicitan la inclusión en el Censo de Pobres.

Se leyó otra del señor Procurador Síndico proponiendo se le autorice para adquirir nueve columnas con lira con destino al servicio de alumbrado público.

El señor Vinós preguntó si esas columnas iban a ser igual que las construidas anteriormente, pues se le había dicho por algún concejal que tenían defectos de construcción que habían sido tapados con corchos.

El señor Elzarduri dijo que efectivamente cuando se estaban colocando las columnas de la Plaza Nueva, él pudo observar que tenían agujeros tapados con corchos.

Intervino el señor Montoya diciendo que no existían tales corchos y que efectivamente se habían colocado algunos para evitar que en los tubos entraran porquerías y que al colocar las columnas se quitaron esos corchos.

El señor Elzarduri aclarando lo que se hizo con estas columnas.

El señor Bajo manifestó que deseaba saber si las columnas que se pedían iban a ser iguales a las instaladas en la Plaza Nueva, contestándole el señor Montoya diciendo que serían iguales a las colocadas de la calle de Castilla y que iban a ser destinadas al Paseo de Fray Francisco.

En vista de esto el señor Bajo entendió que no hacían falta las columnas y que la instalación del nuevo alumbrado en dicho paseo debía hacerse igual que lo está el de la Senda.

Se contestó el señor Fernández de Trocóniz diciendo que no podía hacerse eso porque se estropearían todos los árboles.

Por fin, después de hablar de nuevo, varios concejales, se fultó al Síndico para que haga esas columnas en la forma que estime más conveniente.

(Entró el señor Fernández de Erenchun.) A petición del señor Gómez de Carrero quedó ocho días sobre la mesa una moción de los señores regidores preeminentes proponiendo para ocupar la vacante de Conserje de la Plaza de Abastos al recaudador del Cuerpo de Arbitrios don Manuel Martínez.

Se dió lectura a otra suscrita por el capitular señor Ortiz de Anda proponiendo se tomen varias medidas encaminadas a procurar en lo posible el abaratamiento de los artículos de primera necesidad.

El autor de la moción la defendió manifestando que tenía por objeto el ver si se consigue abaratar la vida y que como quiera influye en la carestía de las substancias el impuesto de consumos especial estudiarse por una comisión que él suprimir el arbitrio que pagan algunos artículos y sustituir ese arbitrio por otros impuestos tales como el de huecos, el del inquilinato y otros.

El señor Olaño indicó que como el próximo mes va a comenzarse el estudio de los aranceles y presupuestos podía pasar la moción a las comisiones de Hacienda y Arbitrios para estudiar con todo detenimiento lo que puede hacerse en el sentido que indica la moción y así se acordó.

(Saltó el señor Buesa). A ruego del señor Vinós quedó sobre la mesa hasta la sesión próxima una moción del capitular señor Ortiz de Lafuente, pidiendo se acuerde sea permanente el servicio en la Farmacia Municipal.

Se dió lectura a otra moción del mismo capitular pidiendo se arregle la plaza

za inmediata a la nueva Escuela de Artes y Oficios.

El autor de la moción la defendió manifestando que su presentación no tenía otro objeto que el de que se arregle en lo posible la mencionada plaza antes de que comience el curso en la nueva Escuela.

El Procurador Síndico le contestó diciendo que efectivamente, bueno sería dicho arreglo pero para ello tiempo, gente y acaso dinero.

Intervino el señor Larraturi, recomendando que se hagan las obras necesarias, formándose una cuadrilla extraordinaria si fuera preciso.

Habló el señor Trocóniz diciendo que lo primero que hay que hacer es quitar de dicho lugar las cuerdas de la Policía Urbana, cuyo traslado se pensó hacerlo hace tiempo, a los locales del Cuartel de Ali, creyendo que esto no se había hecho por la falta de consignación en los presupuestos, pero ahora puede hacerse por medio de las transferencias de crédito y para ello debe pedirse un estudio de ese traslado al señor Arquitecto.

Se acordó se hagan las obras necesarias y que el arquitecto haga el estudio mencionado.

Por último fué leída una moción suscrita por los señores Manso, Guillarte y González de Sarraide proponiendo se restablezca la antigua forma de celebrar la visita de hitos, suprimiendo en ella todo carácter de romería.

En primer término habló el señor Vinós diciendo que él siempre votará en contra de esa moción que tiende a suprimir una tradicional y popular fiesta.

Añadió que la citada moción no podía ser tomada en consideración porque precisamente en la sesión anterior se había aprobado la celebración de la fiesta a propuesta del Montero Mayor.

Terminó diciendo que él sabe que la finalidad de la moción ha sido el que algunos concejales se han sentido molestados por unos entrefiletes, medallas o lo que sea, publicados en la Prensa, pero que haciendo caso omiso a todo entendía que los firmantes de la moción debían retirarla.

En iguales términos se expresó el señor Gómez de Carrero.

El señor Fernández de Trocóniz dijo que él deseaba saber la causa que ha motivado la presentación de esa moción.

Le contestó el señor Manso diciendo que el motivo ya lo había indicado el señor Vinós y que entendía que no hay derecho a que a unos concejales que salen a cumplir con su deber tengan que oír censuras públicas.

El se mostró conforme con lo dicho con el señor Vinós de que no se suprima la romería pero entendía que después de hecho el recorrido por el Ayuntamiento cada cual debía de ir a su casa.

Añadió que él, por su parte, no tiene inconveniente en retirar la moción, diciéndo que la habían presentado por las censuras y rumores del pueblo.

Contestó el señor Vinós mostrándose contrario a que los concejales después de hecha la visita se retiren a sus casas pues ello trae consigo el que a la romería no asista ni la música ni el tamboril.

Yo por mi parte puedo decir que un año pagué, en unión de otros compañeros de minoría y del alcalde, mi cubierto e hice el "primero" según me dijeron después otros compañeros.

Si se quiere que se suprima la comida pero no la romería.

Intervino el alcalde manifestando que mientras él esté de alcalde no se suprimirá la fiesta más típica de todas las que celebramos. Él irá a la visita y si es necesario, como hay puestos de comidas en la campa, echará un "piscobalis" pero no llegará a consentir la supresión que se intentaba.

Añadió que no tiene valor lo dicho por la Prensa en esta ocasión, pues la Prensa no sabía que esta era la única

vez que ni se pensó en llevar «champagne» y que es la única vez que se ha hecho ese gasto por el Ayuntamiento, obligado por leyes de hospitalidad y de concesión.

El señor Manso dijo que en vista de las manifestaciones del alcalde daba por retirada la moción.

### Otros asuntos

Se acordó que una comisión del Ayuntamiento asista a la inauguración del nuevo templo que las RR. MM. Reparadoras construyen en la calle de San Antonio, correspondiendo así a la invitación que se le ha hecho.

A la Comisión de Arbitrios pasó un escrito del señor oficial de la Sección de Estadística solicitando aclaraciones para la exacción del impuesto sobre los automóviles.

A la de Fomento pasó su estudio un escrito de don Félix Lascazay relacionado con la construcción de Casas Baratas al final de la calle de Castilla.

Se aprobaron varias cuentas y libranzas llamando la atención del señor Bajo una cuenta presentada por don Prudencio Pérez de Arrilucea importante 83 80 pesetas por pasteles pues entendía el citado edil que eran muchos los 800 pasteles consumidos.

Le contestó el señor Elzarduri diciendo que esa cuenta data desde el año 1922 y que por eso sube tanto.

El señor Larraturi dijo que no podía tolerarse el que se tarde tanto en la presentación de esa clase de facturas pues resulta que nadie sabe cuando se trajo ese género. Y fué aprobada también esta cuenta.

### Fuera del orden

La presidencia manifestó que desde hace seis meses tiene en la alsidia el pergamino nombrando a los Marqueses de Urquijo hijos adoptivos de Vitoria y que encontrándose dichos señores en Llodio podía designarse ahora un día para hacer entrega del mencionado pergamino.

No hubo más asuntos de que tratar y se levantó la sesión a las nueve menos diez minutos.

## Dr. OLAVARRÍA

EX MÉDICO DEL HOSPITAL DE SAN ANDRE DE BURBOS : : EX AYUDANTE DEL DR. MOURE.  
Garganta. Nariz. Oído.  
Consulta diaria: de 10 a 1 por la mañana, y de 4 a 6 por la tarde.  
Dato, 6. 3.ª izquierda.

## De música

### El concierto de mañana

Programa de las obras que interpretará de siete y media a nueve en la Florida, la banda de música del regimiento de Infantería de Guipúzcoa.

- 1.ª «La oreja de oro» pasodoble. — San Miguel.
- 2.ª «Pantomima de las «Golondrinas» — Usandizaga.
- 3.ª «Andalucía» suite sinfónica en tres tiempos a) De Ronda b) En las Salinas c) En la Feria. — E. Escobar.
- 4.ª «La Duchessa» del Bal Tabarín. — Lombardo.

## Raqueta

se ha extraviado una en el Batán. La persona que la haya encontrado puede entregarla en esta administración y se le gratificará.

## Notas militares

### Orden de la plaza

Parada, Cuenca  
Jefe de día, comandante de Alfonso XIII don Jesús Gortázar.  
Imaginario, otro del mismo don Fernando Casas  
Visita de Hospital y reconocimiento de Provisiones, capitán de Cuenca don Luis Rodríguez  
Imaginario otro del mismo don Rafael Iboleón

### Aclaración

Por real orden que publica el «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra», llegado hoy, se aclara la publicada hace dos días en el sentido de que las bajas que se considerarán definitivas, además de las naturales por defunción, pase a la reserva retro, ascenso o destino a otro Cuerpo, que han de ser cubiertas en Africa, serán las producidas por estancias de Hospital de más de dos meses.

# DE SOCIEDAD

### Necrológicas

#### Calendario para mañana

Sábado.—San Luis, Rey de Francia.  
—Rito semi doble.—Color blanco.

#### Los que viajan

Procedente de San Sebastián se encuentra en ésta don Pelegrín Tricio.

—Marchó a Durango don Joaquín Retana.

—De su viaje a San Sebastián regresó don Enrique Usón.

—De Bilbao don Pantaleón Barrenechea.

—De Amurrio con su familia, llegó el laureado artista don Mauro Ortiz de Urbina que ha hecho una maravillosa copia del famoso Cristo de Rivera, propiedad de la provincia.

—De Bilbao don Arturo Mora.

—De San Sebastián regresó el director del Instituto, señor Peña.

—De Guipúzcoa regresó nuestro amigo don Francisco Bajor.

—De Mondragón don Ramón Adarraga.

—Después de breve estancia en ésta, continuó su viaje a San Sebastián doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

—Para el balneario de Arnedillo doña Fermiña López Cereceda, viuda de Juberá.

—Después de breve estancia en ésta, hoy ha continuado su viaje a San Sebastián nuestro querido amigo don César del Campo.

—Esta mañana ha marchado a Bilbao por unos días, nuestro querido amigo don Clemente Arráziz.

—Se encuentra en ésta procedente de Bilbao, el distinguido teniente coronel de artillería don Justo Legóburu.

—Para Arantzazu, don Manuel Clemente, su esposa doña Asunción Ibarro y la sus bellas hijas Mercedes y Anita.

—Del mismo punto ha regresado don Hipólito Ibáñez.

### Misas

Todas las que se han celebrado hoy en la parroquia de San Vicente y en el convento de las Desamparadas, han sido aplicadas por el eterno descanso del alma de doña Petra Layando y Anunciabay, viuda de don Patricio Cloridua, con motivo de cumplirse mañana el tercer aniversario de su fallecimiento.

### Aniversario

Hoy se cumple el primer aniversario del fallecimiento de don Sebastián Díaz de Arcaya y Guinea, que falleció en Vitoria a la avanzada edad de 84 años.

Con tal motivo, el cabo de año que se celebre mañana sábado en la parroquia de San Miguel Arcángel, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Al recordar tan triste fecha, renovamos nuestro sentido pésame a sus resignadas hijas doña Modesta y doña Julia; hijos políticos don Amador Gámez y don Saturnino Ugarte, querido amigo nuestro; nietos; hermano político don Juan Cruz Isasibasmendi; sobr nos doña Celedonia, doña Paula y don Francisco Ugarte, demás apreciada familia.

# ULTIMA HORA

## SAN SEBASTIÁN

FOR TELEFONO

(6 tarde.)

### El suboficial muerto en los sucesos de Máaga

El suboficial muerto por los insubordinados en los sucesos de Máaga, se llamaba José Organz Rodríguez pertenecía al regimiento de Ingenieros de guarnición en esta capital, al que había sido destinado hace dos meses, habiendo salido de ésta hace tres días con las fuerzas de su regimiento que iban a cubrir bajas en Africa.

### Dice Alba

El ministro de Estado ha dicho esta mañana a los periodistas que había conferenciado con el embajador de los Estados Unidos acerca de las quejas que ante él formularon ayer los fabricantes de conservas sobre los perjuicios que les está irrogando dicha Nación.

El ministro dijo que el Embajador se había mostrado muy cordial y le había prometido trasladar la petición de los fabricantes al Gobierno de esa nación.

## MADRID

FOR TELEFONO

(6 tarde.)

### La Comisión del Estado Mayor Central

Regresó a Madrid el resto de la Comisión del Estado Mayor que había quedado en Melilla a las órdenes del general Correa.

La citada Comisión entregará dentro del plazo de los 20 días que le ha marcado el Gobierno, el informe que emita sobre Marruecos.

Se dice que éste consistirá en proponer una nueva línea que parta de Sidí Dris pasando por M' Talza hasta la zona francesa.

Se tendrán que hacer varios aviones y bombardear las cabilas de Beniomen hasta obligarlas a someterse.

## Bursátiles

Cotizaciones recibidas hoy en la Sursal del Banco de Bilbao

### MADRID

Interior .....	71 75
Exterior .....	87 90
Amortizable 5 p 100 .....	86 00
Obligaciones Tesoro 15 Octubre .....	100 90
Obligaciones Tesoro 1 Enero 1924 .....	102 20
Obligaciones Tesoro 4 Febrero 1924 .....	101 50
Zaragozas .....	338 00
Banco España .....	580 00
Cédulas 5 por 100 .....	100 00
Rd de la Plata .....	230 00
Duro Felguera .....	66 45
Franco belgas .....	34 00
BILBAO	
Crédito .....	570 00
F.C Vascongados .....	240 00
Navarra Vascongada .....	103 00
Altos Hornos .....	367 00
Explosivos .....	66 45
Obligaciones Nortes 3 por 10 .....	64 00
Obligaciones Asturias 3 por 100 .....	101 00
Obligaciones Nortes 6 por 100 .....	101 00

## Miguel Iturriz

ABOGADO

Francia 26-2.º M M Vitoria

## Banco de Bilbao

Fundado en 1857

Capital social	Pesetas 100.000.000
“ desembolsado “	60.000.000
Reservas	“ 63.000.000
Total 123.000.000	

SUCURSAL DE VITORIA: Calle Dato, 12  
Casa Central: BILBAO

SUCURSALES: Barcelona, Madrid, Melilla, San Sebastián, Sevilla, Tánger, Valencia, Zaragoza, París, Londres, Vitoria.  
La Sucursal de Vitoria efectúa todas las operaciones propias de los grandes Establecimientos de crédito.

## FRONTÓN VITORIANO

Mañana sábado a las diez y cuarto de la noche  
Gran partido de pelota a mano

Fernández I e Irureta I (azules)

contra

Oyarvide y Ormazabal (rojos) a sacar ambos del 4

## Doctor Tomé Ortiz

de las Clínicas de Madrid, Barcelona y Paris

Especialista

PARTOS, MATRIZ Y GENITO-URINARIOS

Tratamiento eléctrico de las Utritis gonococicas.—Diatermia

CONSULTA:

DE 12 A 3 Y DE 6 A 8 NOCHE

TELÉFONO NÚMERO 584

CALLE FLORIDA 11

## A. GÓMEZ SANZ

Especialista en enfermedades de matriz, embarazo, partos.  
Ex ayudante diplomado de la Maternidad de Madrid.

Consulta en Vitoria: Calle de la Constitución, 10 principal.  
Consulta en Miranda: Los sábados, calle de la Estación núm. 5.

— Cirugía general —

**Brown Boveri** Material eléctrico de la fábrica de Baden (Suiza).

**Brown Boveri** Motores, dinamos, alternadores, transformadores

**Brown Boveri** Grupos motor bomba para agricultura, usos domésticos, etc.

**Brown Boveri** Ferrocarriles eléctricos. Turbinas Equipos de puentes grúas

**Scintilla** Magnetos y motores de arranque eléctrico para automóviles.

**Scintilla** Equipos de alumbrado eléctrico para automóviles.

Depósito y Delegación para la provincia de Alava.  
Teléfono, 146 **Ramón Más** San Francisco, 1 **Vitoria**

### A LOS LABRADORES

**TRILLADORAS** ofrecemos sin competencia de la acreditada casa «LANZ» (Alemana) último modelo de año 1923 montados todos sus ejes sobre cojinetes de bronce; las ofrecemos a toda prueba y garantía disponiendo para entrega inmediata de cinco tamaños diferentes, rendimiento en diez horas de trabajo de cien a quinientas fanegas de trigo y doble aproximadamente de cebada y avena.

Precio de estas Máquinas completas con elevador de mies desde el suelo de **9.500 pesetas** en el núm. 1 en adelante.

Damos cuantas facilidades necesite el labrador para el pago de las mismas.

**EXPOSICION PERMANENTE**  
En los Garages de señores **ERENCHUM Y HERMANOS**

Desconfiad de las ofertas que la competencia os haga de Máquinas construidas en la casa «LANZ» bajo los nombres de «TRIUNFO CHICA» y «TRIUNFO GRANDE» tipos similares pero nunca iguales a nuestras «LANZ» número 1 y «LANZ» número 2, cuantos os ofrezcan son Máquinas anticuadas o usadas, de resultados incomparablemente inferiores a las nuestras, que son las más modernas y perfeccionadas.

Únicos y exclusivos representantes en España, sus Colonias y protectorado en Marruecos de todas las máquinas fabricadas para la Agricultura por la casa **HENRIK LARZ DE MANNHEIM** (La más importante en Alemania en maquinaria Agrícola).

**Sociedad Española de Maquinaria Agrícola**  
Marqués de Cuba, 18.—MADRID

### ALMACEN DE CALZADO

**MAXIMINO PEREZ**  
(SUCESOR DE ESTIBALEZ)  
Plaza Nueva, 11 y Plaza de Bilbao, 4

La casa que más modelos presenta :-: Mis artículos poseen **TRES** cualidades excelentes  
:-: **SOLIDEZ, ELEGANCIA, ECONOMIA** :-:  
No hacer compra alguna sin visitar esta casa

### EXITO GRANDIOSO

**“EL AGUA FLORIDA ROGINA,”**

PARA EL CABELLO, es el preparado más perfecto que se conoce. No produce el negro-carbón de los tintes ni el rojizo y amarillo de las aguas progresivas conocidas, devolviendo al cabello su color primitivo en los 15 ó 20 días de su uso. Se emplea con el destiladote o las manos, pues no mancha ni perjudica. No contiene nitrato de plata.

Venta: principales droguerías de España Agencia en Alava, Droguería Calzada.

### ACADEMIA

**Fueros, 7, 1.º :-: Teléfono 716**

Ciencias físico-naturales.—Don Federico Puente, Doctor en Farmacia.  
Ciencias exactas.—Don Cándido R. de Garibay, Maestro municipal.  
Geografía, Historia, Francés y Castellano.—Don Julio Hernández, Licenciado en Filosofía Letras (S. de Historia).  
Latín, Filosofía y Literatura.—Don Nemesio Sáez, Licenciado y Catedrático del Seminario.  
Dibujo y Caligrafía.—Don Adrián Aldecoa, Profesor de la Escuela de A. y O.

**OTRAS SECCIONES**  
Carrera de Derecho, a cargo de don Enrique Orbeago, Abogado.  
Comercio Don Ignacio Bajo, Maestro Superior y Contable.  
Don José Martínez de Lezea, Perito Mercantil.  
Inglés.—Don Pedro Rodríguez: Nueve años de residencia en Inglaterra, dedicado a la enseñanza.

**Clases especiales para señoritas**

### La Exportadora, FABRICA DE LUNAS, ESPEJOS, MARCOS Y MOLDURAS

**Sebastián Ricardo Aranegui**  
VITORIA

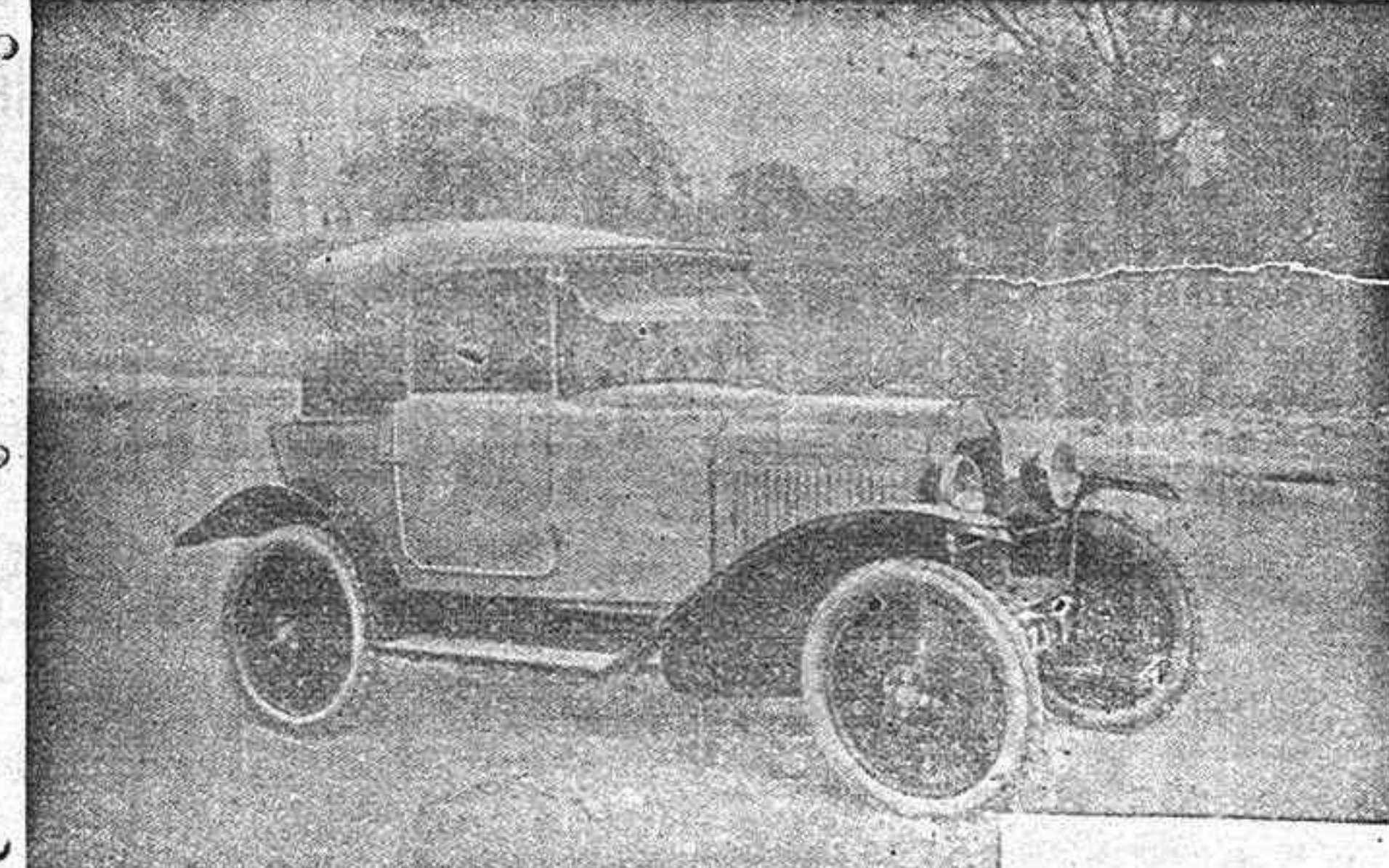
LUNAS EN BLANCO Y PLATEADAS DE GRANDES DIMENSIONES PARA ESCAPARATES, CAJAS DE INSTRUMENTOS.—LUNAS BISELADAS Y GRABADAS.—BANDAS BISELADAS.—LUNAS DE SEGUNDA FINES Y ORDINARIAS.—ESPEJOS DE TODAS CLASES.—MARCOS CON CROMOS Y OLEOGRAFÍAS.—MOLDURAS VIDRIOS NEGROS IMPRESOS Y DE COLORES.—VIDRIOS DEL PAÍS A EXTRANJEROS.

## Automóviles “Citroën”

### Entrega inmediata

**5 H. P.**  
Cabriolet

Consumo: 6 litros de gasolina y 100 gramos de aceite  
Por 100 kilómetros



El más confortable :-: El más económico

para los servicios médicos y de agentes comerciales.

EL MAS BARATO A IGUALDAD DE CALIDAD  
Agencia exclusiva: **E. Alava y C.**  
Independencia, 13 :-: :-: Teléfono, 477 y 485

## C. las Marítimas Francesas

C. LE G. LE C. LE SUD ATLANTIQUE  
TRANSATLANTIQUE Y CHARGEURS REUNIS

### Línea Brasil, Uruguay y Argentina

Servicio quincenal y sin trasbordo desde el Puerto de Bilbao para Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.  
Próximas salidas:

Día 31 de Agosto, «GROIX»  
» 14 de Septiembre, «CEYLAN»  
» 28 de Septiembre, «FORMOSE»  
» 12 de Octubre, «AURIGNY»

Día 26 de Octubre, «DESIRADE»  
» 9 de Noviembre, «QUESSANT»  
» 23 de Noviembre, «LIPAR»  
» 7 de Diciembre, «GROIX»  
» 21 de Diciembre, «EUBEE»

Admitiendo pasajeros de primera, preferente tercera especial y tercera clase.

Precio en primera clase 1.308,50 pesetas, incluido impuestos.  
Precio en preferente 501,25 pesetas incluido impuestos.  
Precio en tercera especial 392,50 pesetas, incluido impuestos.  
Precio en tercera clase: 362,50 pesetas, incluidos impuestos.

Salidas del Puerto de Burdeos para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, por vapores correo de gran velocidad.

Próximas salidas:  
El día 22 de Septiembre el vapor correo «Lutetia»  
El día 10 de Octubre el vapor correo «Massilia»  
Admitiendo pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda y segunda intermedia.

Línea Bilbao, Habana, New-Orleans  
El día 9 de Septiembre el vapor correo «De La Salle»  
El día 9 de Octubre el vapor correo «Niagara»  
Admitiendo pasajeros de segunda, segunda intermedia, tercera preferente y tercera clase.

Línea Postal Santander, Habana, Veracruz  
Salidas el 22 de Septiembre el vapor «Espagne»  
El 22 de Octubre el vapor «Cuba»  
Admitiendo pasajeros de lujo, medio lujo primera, segunda preferente y tercera clase.

Línea Postal Havre, New-York  
Salidas semanales por los magníficos trasatlánticos «France», «Paris», «Lafayette», «Suffren», etc., etc.,  
Billetes directos para California, Idaho, Nevada.  
Para informes y billetes de pasajes dirigirse a los Agentes de la Compañía en Bilbao

**Sres. Félix Iglesias y Compañía**  
ARENAL, 6.—TELÉFONO 1.081 BILBAO

## Banco de Vitoria

FUNDADO EL AÑO DE 1900  
CAPITAL SOCIAL PESETAS 6.000.000

Sucursal en Miranda de Ebro

Este Banco realiza toda clase de operaciones bancarias como: Compra y venta de valores en Bolsas nacionales y extranjeras. Giros, Cartas de crédito, y órdenes de pago telegráficas.

Negociación de letras a los económicos cambios del listín del Banco.

Depósitos de cupones y pagos de títulos amortizados.

Préstamos y Cuentas corrientes de crédito con garantía de valores.

Préstamos con garantía hipotecaria y de firmas.

Depósito de toda clase de valores, LIBRES DE PERIQUEROS DE CUSTODIA abonándose a los depositantes el cupón de los valores del Estado el mismo día de su vencimiento, sin descuento alguno, etc., etc.

Sujetándose este Banco a las disposiciones del Consejo Superior Bancario, abona los siguientes tipos de interés:

Imposiciones y cuentas corrientes

A la vista 2 y 1/2 por 100.  
A 8 días 3 por 100.  
A tres meses 3 y 1/2 por 100.  
A seis meses 4 por 100.  
A un año 4 y 1/2 por 100.

Caja de Ahorros

Libretas ordinarias a la vista o con ocho días de preaviso, y que no tengan otra condición limitativa, el 3 y 1/2 por 100.

Libretas que tengan un mayor plazo o características condicionales limitativa 4 por 100.

Cuentas corrientes en MONEDA EXTRANJERA, disponibles a la vista en cheques sobre las respectivas plazas, devengarán intereses a convenir.

Cejas de Alquiler :-: Informes comerciales.

Horas de despacho de nueve a trece y de quince a diez y siete.

Dirección telegráfica: BANCO VITORIA

## Balneario de Cucho

(a 5 kilómetros de Lapuebla de Arganzón y 20 de Vitoria)

Aguas sulfurosas, cálcicas, sulfúricas, irrogénadas, las más radioactivas en su clase.

Curan todas las enfermedades de la piel, por antiguas y rebeldes que sean. Herpetismo, úlceras, eczemas, forunculosis, sarpullidos; muchas enfermedades del aparato respiratorio: nariz, garganta y oídos, catarros crónicos. Inmejorables en anémicos y debilitados. Escrofulismo, lesiones de huesos, curie, fistulas, Reumatismo, Artritis en general. Los Lodos de Cucho, obtenidos de estas aguas, no tienen rival para curar úlceras, picores, almorranas y todas las erupciones de la piel. Completa instalación de cuartos de baño, salas de pulverizaciones, inhalaciones y duchas de todos los sistemas.

TEMPORADA DEL 20 DE JUNIO AL 30 DE SEPTIEMBRE.  
MÉDICO-DIRECTOR DR. DON DIONISIO G. TAPIA, DE MADRID, ESPECIALISTA EN GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS.  
Automóvil diario a Miranda en veinticinco minutos.  
MÁS DETALLES AL PROPIETARIO A LOS SEÑORES DON JUAN Y DOÑA ANA.



**Se vende**  
automóvil inglés, tres asientos. Castilla 17. Teléfono 198.

**Se venden**  
dos pisos juntos o separados. Informes, Pintorería, 8, piso primero.

**Acordeonista**  
Se ofrece para fiestas de pueblo, bodas, etc. Los avisos se mandarán con cinco días de anticipación.  
Informes: en Vitoria, Pedro Rodríguez, Zapatería, 64, 3.º y en Algorta (Vizcaya), Fermín Pérez, calle del Puerto.

## Antirreumático RE

Nuevo específico vegetal  
No hace falta guardar régimen en las comidas

## Casa PERNAS

Portales, 20.—Logroño  
MUEBLES ECONÓMICOS y de lujo  
SOMBREROS para señoras y niñas  
FLORIS ARTIFICIALES

## Academia

Dirigida por el Ingeniero de Montes don Tomás Belarrao.  
Preparación para ingreso en las Escuelas de Ingenieros civiles y navales, Academias militares, Catastro y de las asignaturas de Geometría Descriptiva, Cálculo Infinitesimal e Integral, Mecánica, Racional y Aplicada y Topografía Electrotécnica.  
Calle del Mercado 17-3.º derecha

## Servicio de la Compañía Trasatlántica

LÍNEA DE BUENOS AIRES  
Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5, y de Ouz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

LÍNEA DE NEW-YORK, CUBA, MÉJICO  
Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 25, de Málaga el 28, y de Cadiz el 30 para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Rico. Regreso de Veracruz el 27, y de Habana el 30 de cada mes.

LÍNEA DE CUBA MÉJICO  
Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20, de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes para Coruña y Santander.

LÍNEA DE VENEZUELA COLOMBIA PACÍFICO  
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cadiz el 15 para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Sabanailla, Colón y por Canal de Panamá a Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso. Salida de Valparaíso el 12 de cada mes, regresando por igual ruta hasta La Guayra y de allí a Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

LÍNEA DE FILIPINAS  
Una salida cada día, arrancando de Barcelona para Alejandría (facultativa) Fort-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila.

LÍNEA DE FERNANDO POÓ  
Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4 de Ceix el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán (escalas facultativas), Las Palmas Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África. Regreso de Fernando Poó el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

LÍNEA DE BRASIL-PLATA  
Servicio mensual, saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña, Vigo y Lisboa (facultativas), para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires, para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros que la Compañía da alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado en su vasta red de servicios. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Agencia: **BARRERAS, 1.—Escritorio.**

## BICICLETAS “PEUGEOT”

la mejor marca francesa  
Para señoras, caballeros y niños  
**Agencia para Alava**  
GRAN GARAGE UNIVERSAL  
Larramendi, Pipaón y Alberdi  
Dato 22 y Ortiz de Zárate 1 Teléfono 61

## Jabón “Lagarto”

Sin rival para el lavado y conservación de la ropa  
De venta en los almacenes de Ultramarinos de don Juan Ramos, sucesor de Alegria (antado, 1 (antes Oriente); Lucio Nalda, Fueros, 9; Hijos de Vicente Más, y señores Hijos de don José Erblina Plaza Nueva, 24.

**COLICOS NAUSEAS MIRITACION**  
PURGÁNDOSE CON LAS SALES DE MEDIANA DE ARAGON

SE TOMAN DISUeltas EN UN CUBO DE AGUA CALIENTE

2 purgas 3Ptas.  
4 purgas 5Ptas.  
6 purgas 7Ptas.

VENTA AL POR MAYOR  
Calle Aragón, 228  
BARCELONA

## Subasta pública

El día 30 de Agosto a las doce de la mañana y en las oficinas de Notario don Narciso Amoros, se venden en pública subasta la casa número 55 de la calle de Dato.  
El pliego de condiciones, descripción de la finca, etc., se hallan expuestas en dicha Notaría.  
Vitoria, 14 de Agosto de 1923.

# PASTA DENTIFRICA

La más acreditada y que más se vende. - Siempre los dientes más blancos. - Su sabor delicioso. - Cada tubo una moneda valuada y lleva, 1'50 pesetas. - Se vende en todas partes.

# "HIGEA"

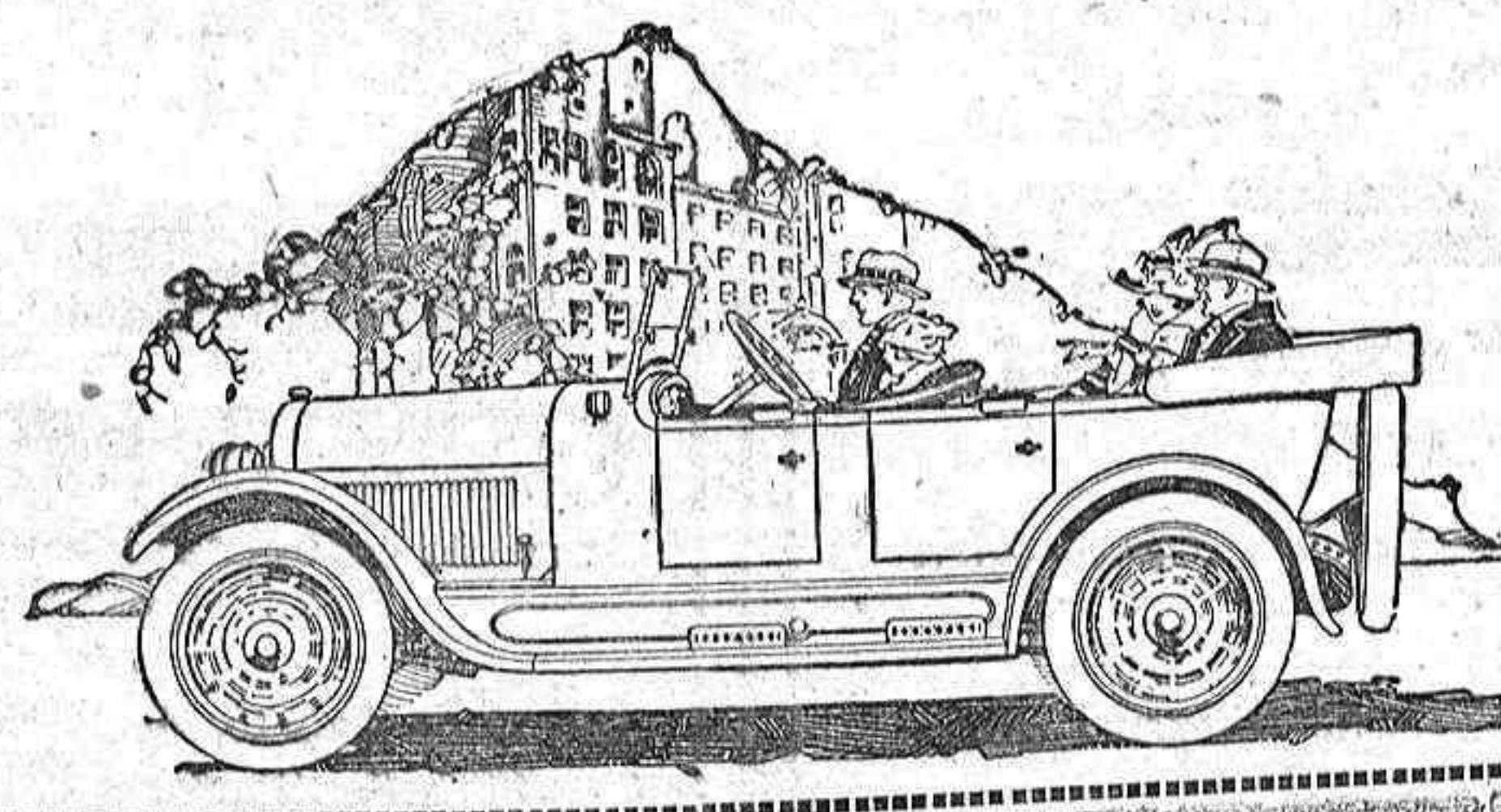
## Armería de Olasolo (Sucesor de Aretio) Calle de Dato, número 3.-VITORIA

Socio de la fábrica de escopetas de Elbar, Lasourain y Olasolo, constructores de las acreditadas marcas "Gogor" y "Parro"; escopetas de percusión ocultas, de tres arganchos, marca "Gogor" desde 150 pesetas, con la nueva prueba obligatoria a precios de fábrica; existencias de toda clase de artículos de caza, pesca, foot-ball; taller de reparaciones.



PRECIOS SIN COMPETENCIA

El que adquiere un AUTOMÓVIL BUICK no compra al azar. Consulte V. las características a una persona experta y pidame una prueba.



Pídame precios del AUTOMÓVIL BUICK para convencerse de que los cedo sin posible competencia con sus similares.

F. Sacristán

BILBAO.-Barraincúa, 1

# BUICK

VITORIA.-Dato, 2  
ZAMORA.-Garage Buick

## ELIXIR ESTOMACAL

de Saiz de Carlos (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

### ESTÓMAGO É INTESTINOS

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, á veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos á quien los pida.

## SE HACE EL TRANSPORTE DE MUEBLES

dentro de la península y extranjero, en "Capitones", construidos con arreglo al último modelo

Vicente Goya  
Cadena y Eleta, 3  
TELEFONO 709  
VITORIA

## Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria

Fundada el año 1850

Es la Institución de Crédito más antigua en Alava: Funciona bajo la garantía del Excmo. Ayuntamiento y el protectorado del Gobierno.

Capitales impuestos en 30 de Junio Ptas. 19.649.035,66  
Número de imponentes en 30 de Junio 15.467

### PRINCIPALES OPERACIONES

Préstamos y Créditos sobre valores hipotecarios personales a Corporaciones, Imposiciones en libretas ordinarias de Ahorro Escolar a un año

Sindicatos, etc. Cuentas corrientes La Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria desgrana todos los años importantes cantidades para PREMIOS A LOS IMPONENTES. Premios y donativos concedidos en el último ejercicio Ptas. 21.627,57

OFICINAS: PLAZA NUEVA, Núms. 1, 2 y 3  
Horas de despacho: De 9 a 1 y de 3 a 5

## Automóviles y Camiones

No asegurar sin ver las ventajosas condiciones de "LA VASCO NAVARRA". - Delegado en Vitoria: ANTONIO VINOS Y DE SANTOS, Herrera, 1 y 3.

# MENDITA

Pida las grandes creaciones del gran tenor español FLETA Gramófono maleta para campo y viaje Gran surtido en prismáticos ZEISS

ALMACENES Plaza Nueva 26 VITORIA Y BAZAR

### Doctor Parra Solache

OCULISTA Ex ayudante de clínicas nacionales y extranjeras Consulta diaria para enfermedades de los ojos, de 11 a 1 y de 3 a 5. Florida, 24-2.-derecha. Teléfono 484.

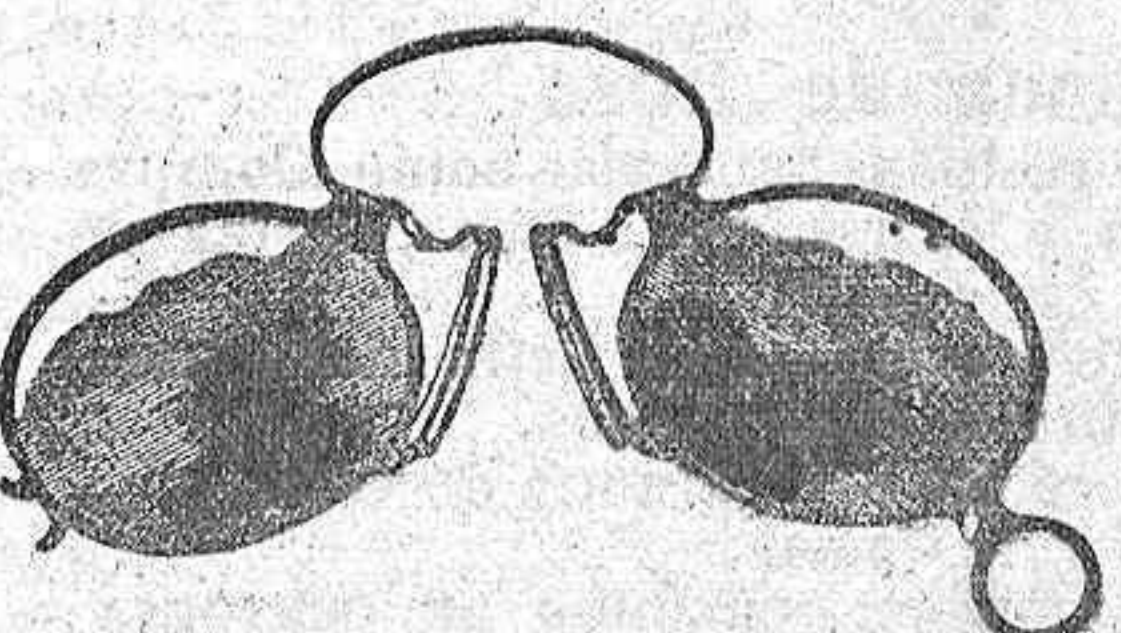
### OPTICA MEDICA

DATO, 37. - VITORIA Bajo la dirección del oculista de esta ciudad doctor Parra Solache. Ejecución rápida y exacta de las fórmulas de los Médicos-Oculistas. Artículos diversos de óptica y similares. Graduación de la vista montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la óptica. Completo surtido de cristales y armaduras. Talleres de Electro-Optica.

### Se hacen valnicas y plisadas a máquina

Trabajo rápido y esmerado Serrano, 16, tienda de máquinas de coser

Opticos especialistas LARRAMENDI HERRERA NOS. Calle Dato 9, Vitoria. Talleres mecanicos propios electricamente.



Lentes y gafas de todas clases, lúpulos, cristales, montura, estuches, accesorios y reparaciones.

### Leyes Penales de España

por Medina y Marañón Novísima edición considerablemente aumentada. Leyes civiles en prensa. Leyes administrativas en preparación. Se ruega el encargo para poderlas servir con puntualidad. Enciclopedia Jurídica, acaba de publicarse. Diccionario "Lubilla" y apéndices VENTA: LIBRERÍA "INACERO"

### The Moment house Zapatería de moda

Gerardo Martínez Ex oficial de don G. Villarejo, de Bilbao. Se hace toda clase de calzado a la medida, especialidad en calzado de lujo y poco defectuosos. Se hacen normas para el cliente que las desea. Buen trabajo y economía. Pruebe y os convenceréis de que arregla toda clase de calzado al momento. Hacen fatti obreros de primera, de caballero y señora. Se paga las primeras hechuras en Vitoria. San Prudencio, 3, zapatería Vitoria Teléfono 859

Sarna Antisárnico MARI El único que la cura sin baño VENDESE EN TODAS LAS FARMACIAS



## Armería de Emilio Zulaica

Gran surtido de artículos para casa y pesca. Escopetas de las marcas más acreditadas. Abundantes artículos de viaje y toda clase de sport etc. Precios económicos

### Aguas y Bañerío de Cestona (SOCIEDAD ANÓNIMA)

AGUAS MINERO-MEDICINALES. ÚNICAS INDICADAS CON ÉXITO MARAVILLOSO PARA LAS ENFERMEDADES DEL HIGADO, INTESTINOS, ESTREÑIMIENTO, NEURASTENIA, ARTRITISMO, ESTÓMAGO, BAZO, ETC., ETC. (Carlsbad de España)

EXPLOTADAS DESDE EL AÑO 1784 Y DECLARADAS DE UTILIDAD PÚBLICA EN 1792 DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS TEMPORAL OFICIAL DEL 15 DE JUNIO AL 30 DE SEPTIEMBRE HOTEL DEL BAÑERÍO

Cuatro pertenencias a la Sociedad propietaria del Bañerío, instalados con los últimos adelantos de confort e higiene. Bañerío habitacional para 500 huéspedes. Restorante. Ascensor. Salones. Sala de lecturas de fumadores.

Para viajeros procedentes de la línea del Norte: Estación de Zumárraga, a 37 kilómetros, 45 minutos de recorrido. Para la línea de los Vascongados de Bilbao a San Sebastián: Estación de Artea, a 7 kilómetros, 12 minutos de recorrido. Hay servicio regular de automóviles en ambas estaciones durante la temporada oficial. Pídanse noticias directamente a las oficinas de Cestona (Guipúzcoa)

Gorgonio y Alejandro Gamarra TELEFONO 838 SANTIAGO 10

### SOCIEDAD DE AUTOMOVILES "LA UNION"

Servicio directo, en automóvil entre Vitoria y Bilbao SALIDAS DE VITORIA: Por la mañana, a las 9; y por la tarde a las 4. SALIDAS DE BILBAO: Por la mañana, a las 9; y por la tarde a las 4.

### PRECIO DEL BILLETE a Bilbao, 6 pesetas

El servicio que sale de Vitoria por la mañana y de Bilbao por la tarde, pasan por Ochandiano; y el que sale de Vitoria por la tarde y el de Bilbao a la mañana, pasan por Urdax. Nota.- Los asientos de berlina pagan una peseta de suplemento por cualquier recorrido; y los de delantera dos. Despachos de billetes y facturaciones de encargos: en Vitoria, Fueros, 7; y en Bilbao, Arsenal, 10 Bar Carabanchel.

### LA COMPANIA DE MADRERAS. - Bilbao

Madreras de pino del Norte, tea, francés y gallego, por vagones completos y por expediciones sueltas. Solicitense precios.

La Higiénica Agua Vegetal de Arroyo premiada en varias exposiciones científicas con medalla de oro y plata, la mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresivamente los cabellos al primitivo estado, mancha la piel ni la ropa. Se vende en perfumerías y peluquerías de Madrid y provincias.

También Chimbo El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no solo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. Pedido en todas partes, eligiendo la marca estampada en cada trozo. Trozos de 500 y 250 gramos respectivamente.

Casa Ibarra Grandes almacenes de comercio. Sección especial para la moda. Plaza Nueva, 29 y Plaza de la Virgen Blanca, 9. - Precio fijo. - Ventas al contado. - Depósito exclusivo para la plaza de los verdaderos y acreditados impermeables ingleses marca "El Gallo".

La Tostadora Fija e hijos de Ponciano Abad. - Grandes tostadoras de café, movidos por electricidad. Café torrefactos y naturales. Tueste diario Nuevo despacho y almacenes, Florida, 45 esquina Rioja Vitoria.

### INTERESA AL CLERO

Los vinos litúrgicos, -únicos de absoluta garantía, -elaborados por los RR. PP. Cistercienses, se hallan de venta en el almacén de vinos de don Antonio Herrera, Constitución, 17, Vitoria.

Único depósito en Alava

### Se vende

Hispano Suiza 24 30, con bandeja anexas, capaz de quince asientos, en condiciones inmejorables. Herenchin Hermanos. Vitoria.

### ROYAL

Máquinas de Escribir. Campión de Europa. Depósito y delegación para Alava OZAETA. - Teléfono 388 - VITORIA. Venta al contado y a plazos.

PROBADO LO EXQUIJITO

CHOCOLATES EZQUERRA

VITORIA

Todo el mundo lo dice La "Droguería General, de Araujo" es la más barata San Prudencio 2

## "La Actividad," Fundada en el año 1908

Gestión rápida de INFORMES COMERCIALES garantizados y corrientes.

Única casa que posee en España 33 000 correspondientes rectificados todos los años. Se admiten anuncios para todos los periódicos del mundo. Investigaciones personales con absoluta reserva. CERTIFICADOS DE PENALES.

ULTIMA Voluntad. Patentes de invención. Marcas de Fábricas. Nombres Comerciales.

Director: Don Antonio Ordoñez. Preclados, 64.-Madrid

## "LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL"

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal

56 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida. - Seguros contra incendios. - Seguros de valores. - Seguros contra accidentes. - Seguros marítimos.

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas

Subdirector en Alava: J. N. QUIROGA. - Plaza del General Loma, 6, 2.ª Vitoria

## Sociedad General de Industria y Comercio

Compañía Anónima domiciliada en Bilbao

Capital 25.000.000 de pesetas

Fábricas en Vizcaya (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Guriñay), Oviedo (La Manjosa), Madrid, Sevilla (El Palmo), Cartagena, Barcelona (Badalona), Málaga, Cáceres (Aldea-Moret) y Lisboa (Tarfaria).

### PRODUCTOS QUÍMICOS Y ABONOS MINERALES

Superfosfatos. - Nitratos. - Sulfato amoniacal. - Sales de potasa. - Sulfato de potasa. - Acido sulfúrico. - Acido nítrico. - Acido clorhídrico. - Glicerinas.

Se atiende pedidos a SOCIEDAD GENERAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO en Bilbao: Gran Vía 1.- Puerto de Abasco 11.- Oviedo: Hospedería